

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-16 ta' Settembru 2010

dwar il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

(BĊE/2010/14)

(2010/597/UE)

(ĠU L 267, 9.10.2010, p. 1)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► M1 Decizjoni tal-Bank BĊE/2012/19 Ċentrali Ewropew tas-7 ta' Settembru 2012	L 253	19	20.9.2012



DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-16 ta' Settembru 2010

dwar il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

(BĊE/2010/14)

(2010/597/UE)

IL-KUNSILL governATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, partikolarment l-Artikolu 128(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn hawn "il quddiem imsejjah 'l-Istatut tas-SEBĊ"), u partikolarment l-Artikolu 16 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 128(1) tat-Trattat u l-Artikolu 16 tal-Istatut tal-SEBĊ jipprovdu li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu d-dritt esklussiv li jawtorizza l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro fi hdan l-Unjoni. Dan id-dritt jinkludi l-kompetenza li jittiehdu miżuri biex tiġi protetta l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro bhala mezz ta' hlas.
- (2) Biex tiġi protetta l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro u biex tkun possibbli l-identifikazzjoni xierqa ta' flus foloz, il-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkulazzjoni għandhom jinżammu f'kundizzjoni tajba biex jiġi żgurat li l-awtentiċità tagħhom tkun tista' tiġi vverifikata b'mod sempliċi u affidabbli, u għalhekk il-karti tal-flus tal-euro għandhom jiġu vverifikati għall-kundizzjoni. Barra minn dan, il-karti tal-flus tal-euro foloz għandhom jiġu skoperti malajr u jiġu mghoddija lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.
- (3) L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jstabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-protezzjoni kontra l-iffalsifikar tal-euro ⁽¹⁾ oriġinarjament obbliga lill-istituzzjonijiet ta' kreditu u oħrajn rilevanti biex jirtiraw miċ-ċirkulazzjoni l-karti tal-flus tal-euro kollha li rċevew li jafu jew għandhom raġuni suffiċjenti sabiex jemmnu li huma foloz.
- (4) Biex jistabbilixxi standards armonizzati dwar ir-riċirkolazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro, fl-2005 il-BĊE ppubblika l-qafas tar-riċiklaġġ tal-karti ta' flus li stabbilixxa regoli u proċeduri komuni dwar il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro ⁽²⁾, inklużi standards operattivi għall-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. Sussegwentement, il-BĊE adotta proċeduri komuni għall-ittestjar tal-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus mill-BCNi.

⁽¹⁾ ĠU L 181, 4.7.2001, p. 6.

⁽²⁾ Riċiklaġġ ta' karti tal-flus tal-euro: qafas għall-identifikazzjoni ta' flus foloz u ssortjar skont il-kundizzjoni minn istituzzjonijiet ta' kreditu u cash handlers professjonali oħra.

▼B

- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 għe emendat⁽¹⁾ fis-sens li l-ambitu tal-indirizzati tiegħu għe estiz u issa huma obbligati li jizguraw li l-karti tal-flus tal-euro li rċevew u li fi hsiebhom jergħu jpoġġu fiċ-ċirkulazzjoni jiġu vverifikati għall-awtentiċità u li jiġu skoperti l-foloz. F'dan ir-rigward ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 jistipula li għall-karti tal-flus tal-euro, din il-verifika għandha ssir skont il-proċeduri definiti mill-BĊE. Għaldaqstant huwa xieraq li dawn il-proċeduri jiġu stabbiliti f'att legali.
- (6) Bla hsara għall-kompetenza tal-Istati Membri biex jistabbilixxu sanzjonijiet kontra l-istituzzjonijiet msemmin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jonqsu milli jwettqu l-obbligi tagħhom tahtu, l-Eurosistema għandha tkun tista' tiehu miżuri amministrattivi xierqa biex jiġi żgurat li l-proċeduri definiti mill-BĊE jiġu mharsa u li r-regoli u l-proċeduri stabbiliti taht din id-Deċiżjoni ma jiġux evitati bir-riskju konsegwenti li l-karti tal-flus foloz jew li mhumiex f'kundizzjoni tajba ma jiġux skoperti jew jitpoġġew lura fiċ-ċirkulazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ambitu

Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi regoli u proċeduri komuni dwar il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro taht l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni:

1. "BĊN" tfisser il-bank ċentrali nazzjonali ta' Stat Membru li l-valuta tiegħu hija l-euro.
2. "Cash handlers" tfisser l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.
3. "Riċirkulazzjoni" tfisser l-azzjoni, minn cash handlers, li jergħu jpoġġu fiċ-ċirkulazzjoni, direttament jew indirettament, karti tal-flus tal-euro li jkunu rċevew, jew mill-pubbliku bħala hlas jew bħala depożitu f'kont bankarju, jew minghand cash handler iehor.
4. "Magna li timmaniġġja l-karti tal-flus" tfisser magna mhaddma mill-klijent jew mill-persunal kif iddefinit fl-Anness I.

⁽¹⁾ Bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2009 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jistabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-protezzjoni kontra l-iffalsifikar tal-euro (GU L 17, 22.1.2009, p. 1).

▼B

5. “Tip ta’ magna li timmaniġġja l-karti tal-flus” tfisser magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tista’ tingharaf minn magni oħrajn li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus kif deskritt fl-Anness I.
6. “Proċeduri ta’ prova komuni” tfisser il-proċeduri ta’ prova, kif speċifikat mill-BĊE, li jiġu applikati mill-BCNi biex jiġu eżaminati tipi ta’ magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus.
7. “Membri tal-persunal imharrġin” tfisser impjegati ta’ cash handlers li għandhom: (a) għarfien tal-karatteristiċi differenti tas-sigurtà pubblika tal-karti tal-flus tal-euro, kif speċifikat u ppubblikat mill-Eurosistema, u l-kapaċità li jiġu vverifikati; u (b) għarfien tal-kriterji tal-issortjar elenkati fl-Anness IIIB u l-kapaċità li jiġu vverifikati l-karti tal-flus tal-euro magħhom.
8. “Karti tal-flus tal-euro foloz” tfisser karti tal-flus tal-euro kif iddefinit fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.
9. “Magna li tagħti l-flus” tfisser magna *self-service* li, permezz tal-użu ta’ kard ta’ bank jew mezz oħrajn, tagħti l-karti tal-flus tal-euro lill-pubbliku, billi tiddebita kont bankarju, bħal kaxxiera awtomatiċi (ATM) li tagħti l-flus kontanti. *Self-checkout terminals* (SCoTs) li bihom il-pubbliku jista’ jhallas għall-oġġetti u servizzi jew b’kard ta’ bank, flus kontanti jew strumenti oħrajn ta’ hlas, li jkollhom funzjoni ta’ żbank ta’ flus, huma kkunsidrati wkoll bħala magni li jagħtu l-flus kontanti.
10. “Awtoritajiet nazzjonali kompetenti” tfisser awtoritajiet kif iddefinit fl-Artikolu 2(b) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.
11. “Karti tal-flus tal-euro li mhumiex f’kundizzjoni tajba” tfisser karti tal-flus tal-euro li huma kkunsidrati bħala li mhumiex f’kundizzjoni tajba għar-riċirkulazzjoni wara l-verifika tal-kundizzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 6.
12. “Istituzzjoni ta’ kreditu” tfisser istituzzjoni ta’ kreditu kif iddefinit fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Gunju 2006 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu ⁽¹⁾.

▼M1

13. “karti tal-flus tal-euro” tfisser dawk il-karti tal-flus li jikkonformaw mar-rekwiziti ta’ Deċiżjoni BĊE/2003/4 ⁽²⁾ jew kwalunkwe att legali li jibdel jew jikkumplementa lil dik id-Deċiżjoni u mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti mill-Kunsill Governattiv.

▼B*Artikolu 3***Prinċipji ġenerali**

1. L-obbligu ta’ cash handlers biex jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentività u l-kundizzjoni għandu jiġi mwettaq skont il-proċeduri stabbiliti f’din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 78, 25.3.2003, p. 16.

▼B

2. Jekk zewġ cash handlers jew aktar ikunu involuti fir-riċirkulazzjoni tal-istess karti tal-flus tal-euro, il-cash handler responsabbli għall-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni ta' dawn il-karti tal-flus tal-euro għandu jinhatar skont ir-regoli nazzjonali jew, fin-nuqqas ta' dawn ir-regoli, skont arrangamenti kuntrattwali bejn il-cash handlers rilevanti.

3. Il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni għandha ssir jew minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tkun giet ipprovata b'suċċess minn BCN, jew manwalment minn membru tal-persunal imharreġ.

4. Il-karti tal-flus tal-euro jistgħu jiġu rricirkulati biss permezz ta magna mhaddmin mill-klijent jew magna li jagħtu l-flus kontanti jekk ikunu ġew ivverifikati għall-awtentiċità u l-kundizzjoni minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tkun giet ipprovata b'suċċess minn BCN u kklassifikata bħala ġenwina u f'kundizzjoni tajba. Izda, dan ir-rekwiżit m'għandux japplika għall-karti tal-flus tal-euro li jkunu ġew ikkonsenjati direttament lil cash handler minn BCN jew minn cash handler ieħor li diġà vverifika l-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità u l-kundizzjoni b'dan il-mod.

▼M1

5. Magni mhaddmin mill-persunal, meta użati għall-finijiet ta' verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni, u magni mhaddmin mill-klijenti jistgħu jithaddmu minn kaxxiera biss jekk ikunu ġew ittestjati b'suċċess minn BCN u elenkati fuq il-websajt tal-BĊE kif stabbilit fl-Artikolu 9(2). Il-magni għandhom jintużaw biss għad-denominazzjonijiet u s-serje ta' karti tal-flus tal-euro elenkati fuq il-websajt tal-BĊE għall-magni korrispondenti, bil-programmazzjonijiet standard tal-fabbrika, inkluż kwalunkwe aġġornamenti tagħhom, li jkunu ġew ittestjati b'suċċess sakemm ma jiġux miftehma programmazzjonijiet aktar stretti bejn il-BCN u l-kaxxier.

▼B

6. Karti tal-flus tal-euro li ġew ivverifikati għall-awtentiċità u l-kundizzjoni u kklassifikati bħala ġenwini u f'kundizzjoni tajba minn membri tal-persunal imħarġin imma mhux minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus ezaminata b'suċċess minn BCN jistgħu jiġu rricirkulati biss mill-kaxxiera.

7. Din id-Deciżjoni ma tapplikax għall-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro li ssir mill-BCNi.

*Artikolu 4***Klassifika u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magna li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus**

1. Il-karti tal-flus tal-euro vverifikati minn magna mhaddma minn klijent għandhom jiġu kklassifikati u trattati skont l-Anness IIa.

2. Il-karti tal-flus tal-euro vverifikati minn magna mhaddma mill-persunal għandhom jiġu kklassifikati u trattati skont l-Anness IIb.

▼B*Artikolu 5***Identifikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro foloz**

Karti tal-flus li mhumiex awtentikati bhala karti tal-flus tal-euro ġenwini wara klassifika li tkun saret skont l-Anness IIA jew IIB jew wara verifika manwali tal-awtenticità minn membru tal-persunal imharreg għandhom minnufih, skont ir-regolamenti nazzjonali u fi kwalunkwe każ f'massimu ta' għoxrin jum tax-xogħol, jiġu mgħoddija mill-cash handlers lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

▼M1*Artikolu 6***Identifikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba**

1. Verifika tal-kundizzjoni b'mod manwali għandha titwettaq skont l-istandards minimi stabbiliti f'Anness III.
2. Verifika tal-kundizzjoni awtomatizzata għandha titwettaq minn magna li timmanigġja l-karti tal-flus skont l-istandards minimi li huma ppubblikati fuq il-websajt tal-BĊE u emendati minn żmien għal żmien.
3. BĊN jista', wara li jkun informa l-BĊE, jistipula standards aktar stretti għal denominazzjoni jew serje ta' karti tal-flus tal-euro waħda jew aktar jekk dan huwa ġġustifikat, pereżempju min deterjorazzjoni fil-kwalità tal-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni fl-Istat Membru tiegħu. Dawn l-istandards aktar stretti għandhom ikunu ppubblikati fuq il-websajt ta' dak il-BĊN.
4. Karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba għandhom jiġu mgħoddija lil BĊN filwaqt li jitqiesu r-regolamenti nazzjonali.

▼B*Artikolu 7***Eċċezzjonijiet**

1. Il-BĊNi jistgħu jagħtu lil friegħi mbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu b'operazzjonijiet ta' flus kontanti ta' livell baxx permess biex il-membri tal-persunal imharreg jinjagħmlu l-verifika manwali tal-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro biex jiġu rricirkulati permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu l-flus kontanti, sakemm il-verifika tal-awtenticità ssir minn tip ta' magna li timmanigġja l-karti tal-flus eżaminata b'suċċess mill-BĊN. Biex issir applikazzjoni għal dan il-permess, l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jipprovdu lil BĊN tal-Istat Membri tagħhom b'evidenza li l-fergħa in kwistjoni hija mbiegħda u tal-livell baxx ta' operazzjonijiet ta' flus kontanti tagħha. Kull BĊN għandu jiżgura li l-volum ta' karti tal-flus tal-euro vverifikati manwalment b'dan il-mod ma jaqbiż massimu ta' 5 % tal-volum globali tal-karti tal-flus tal-euro li huma mqassmin ta' kull sena permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu l-flus. Il-BĊNi għandhom jiddeċiedu jekk limitu ta' 5 % għandux japplika fil-livell ta' kull istituzzjoni ta' kreditu jew f'dak tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha fil-livell nazzjonali.

▼B

2. Meta ssehh grajja eċċezzjonali li minhabba fiha l-provvista tal-karti tal-flus tal-euro fi Stat Membru tiġi mtellfa b'mod sinjifikanti, membri tal-persunal mharrġin tal-cash handlers jistgħu, fuq bażi temporanja, u bla ħsara għall-qbil rilevanti tal-BĊNi li l-grajja hija eċċezzjonali, iwettqu verifika manwali tal-awtentività u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro biex jiġu rricirkulati permezz tal-magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu l-flus.

*Artikolu 8***Impenji tal-Eurosistema**

1. L-informazzjoni, kif speċifikata mill-Eurosistema, fuq il-karti tal-flus tal-euro u l-karatteristiċi tas-sigurtà tagħhom li jinqraw mill-magni, għandha tiġi fornita lill-manifatturi mill-Eurosistema qabel il-hruġ ta' serje ġdida ta' karti tal-flus u wara biex ikunu jistgħu jibnu magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus li jkunu jistgħu jgħaddu l-proċeduri ta' prova komuni u jaddattaw għal rekwiżiti godda.

2. L-informazzjoni, kif speċifikat mill-Eurosistema, fuq il-karti tal-flus tal-euro u l-karatteristiċi tas-sigurtà pubblika tagħhom għandha tkun fornita mill-Eurosistema lil cash handlers qabel il-hruġ ta' serje ġdida ta' karti tal-flus tal-euro u wara biex il-membri tal-persunal tagħhom jinghataw kull tahrig mehtieg.

3. It-tahrig mill-cash handlers lill-membri tal-persunal tagħhom biex jiġi żgurat li membri tal-persunal mharrġin huma kompetenti biex jivverifikaw l-karti tal-flus tal-euro għall-awtentività u l-kundizzjoni għandhom ikunu appoġġati mill-Eurosistema.

▼M1

4. Il-kaxxiera għandhom ikunu informati mill-Eurosistema b'theddid ta' foloz fejn xieraq u jistgħu jkunu mitluba li jieħdu azzjoni mill-Eurosistema, inkluża projbizzjoni temporanja fuq ir-ricirkolazzjoni tad-denominazzjoni(jiet) tas-serje tal-karti tal-flus tal-euro kkonċernata(i).

▼B

5. Il-manifatturi tal-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom jiġu infurmati mill-Eurosistema dwar theddida ta' flus foloz kif ikun xieraq.

*Artikolu 9***Proċeduri ta' prova komuni tal-Eurosistema għall-magni għall-immaniġġjar tal-karti tal-flus**

1. Tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-flus għandhom jiġu pprovati mill-BĊNi skont il-proċeduri ta' prova komuni.

▼B

2. It-tipi kollha ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus li jkunu għaddew mill-prova għandhom jiġu elenkati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE matul il-perijodi ta' validità tar-riżultati tal-eżami, kif imsemmi fil-paragrafu 3. Tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li matul dan il-perijodu ma tkunx tista' tidentifika l-karti tal-flus tal-euro foloz kollha magħrufin mill-Eurosistema għandha titneħħa mil-lista skont proċedura speċifikata mill-BĊE.

▼M1

3. Fejn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus hija ttestjata b'eżitu pożittiv, ir-riżultati tat-test għandhom ikunu validi maż-żona tal-euro kollha għal sena mill-aħhar tax-xahar li fih ikun twettaq it-test, sakemm hija tibqa' kapaċi taġhraf il-karti tal-flus tal-euro foloz kollha magħrufin lill-Eurosistemas matul dan il-perjodu.

▼B

4. L-Eurosistema m'għandhiex tkun responsabbli jekk tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus eżaminata b'suċċess ma tkunx tista' tikklassifika u tittratta l-karti tal-flus tal-euro skont l-Anness IIa jew IIb.

*Artikolu 10***Attivitajiet ta' monitoraġġ tal-Eurosistema u miżuri korrettivi**

1. Bla ħsara għar-rekwiziti tal-liġi nazzjonali, BĊNi huma awtorizzati (i) biex jagħmlu spezzjonijiet fil-post, inklużi dawk mhux imħabbin, fil-postijiet tal-cash handlers biex jimmonitorjaw il-magni li jimmaniġġjaw il-flus taġhhom, partikolarment il-kapaċità tal-magni biex jivverifikaw l-awtenticietà u l-kundizzjoni u biex jiġu rintraċċati karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar lid-detentur ta' kont; u (ii) biex jivverifikaw il-proċeduri li jirregolaw l-operazzjoni u l-kontroll tal-magni li jimmaniġġjaw il-flus, it-trattament ta' karti tal-flus tal-euro verifikati u kull verifika manwali tal-awtenticietà u l-kundizzjoni.

2. Bla ħsara għar-rekwiziti tal-liġi nazzjonali, BĊNi huma awtorizzati li jiehdu kampjuni ta' karti tal-flus tal-euro ipproċessati sabiex jivverifikawhom fil-postijiet taġhhom.

▼M1

3. Fejn BĊN jagħraf non-konformità minn kaxxier mad-dispozzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, huwa għandu jitlob l-adozzjoni ta' miżuri korrettivi mill-kaxxier fi żmien speċifikat. Sakemm tiġi rrettifikata n-non-konformità, il-BĊN li jagħmel it-talba jista', f'isem il-BĊE, jipprojbixxi lill-kaxxier milli jirricirkola d-denominazzjoni(jiet) tal-karti tal-flus tal-eur tas-serje kkonċernata. Jekk in-non-konformità hija dovuta għal nuqqas tat-tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, dan jista' jwassal għat-tneħħija taġhha mil-lista li għaliha ssir referenza fl-Artikolu 9(2).

▼B

4. Meta cash handler ma jikkooperax ma' BCN fir-rigward ta' spezzjoni, dan ghandu jiġi jitqies bhala nuqqas ta' konformità.

*Artikolu 11***Obbligi tar-rapportar**

Biex il-BĊE u l-BĊNi jimmonitorjaw il-konformità tal-cash handlers ma' din id-Deciżjoni u biex jissorveljaw l-iżviluppi fiċ-ċiklu tal-flus kontanti, il-BĊNi għandhom (i) ikunu infurmati bil-miktub, inkluż b'mezzi elettronici, minn cash handlers qabel ma tibda tithaddem tip ta' magna li timmanigġja l-flus; u (ii) jinghataw minn cash handlers l-informazzjoni speċifikata fl-Anness IV.

*Artikolu 12***Spejjeż**

1. L-Eurosistema m'għandhiex tirrimborża lill-cash handlers l-ispejjeż li jagħmlu biex jimplimentaw din id-Deciżjoni.
2. L-Eurosistema m'għandhiex tagħti kumpens għal spejjeż addizzjonali li jagħmlu l-cash handlers minhabba l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro b'karatteristiċi ta' sigurtà mibdul in jew ġodda.

▼M1*Artikolu 13***Dispożizzjonijiet finali**

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. Kaxxiera ta' Stati Membri li jadottaw l-euro wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom japplikawha sa mid-data tal-adozzjoni tal-euro.



M1

ANNEX I

MAGNI LI JIMMANIĠĠJAW IL-KARTI TAL-FLUS

1. Rekwiziti tekniċi ġenerali

- 1.1. Biex tikkwalifika bhala magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, magna trid tkun kapaċi tipproċessa karti tal-flus tal-euro, billi tikklassifika l-karti tal-flus tal-euro individwali u tissepara fiżikament il-karti tal-flus tal-euro skont il-klassifikazzjoni tagħhom minghajr l-intervent ta' min ihaddem il-magna, bla hsara għall-Anness IIa u IIb. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikollhom in-numru mehtieg ta' output stackers dedikati u/jew mezzi oħra biex tiġi żgurata s-separazzjoni affidabbli tal-karti tal-flus tal-euro pproċessati.
- 1.2. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikunu adattabbli biex jiġi żgurat li huma kapaċi jidentifikaw foloz godda b'mod affidabbli. Barra minn dan, għandhom ikunu adattabbli biex ikunu jistgħu jiġu stabbiliti standards anqas restrittivi għall-issortjar skont il-kundizzjoni, jekk dan ikun il-każ.

2. Kategoriji ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus

Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus huma jew magni mhaddmin mill-kljient jew magni mhaddmin mill-persunal:

Tabella 1

Magni mhaddmin mill-kljient

A. Magni mhaddmin mill-kljient fejn il-flus kontanti jkunu ddepożitati bir-rintraċċar tal-kljient.		
1.	Cash-in machines (CIMs)	Is-CIMs jippermettu lill-kljenti, bl-użu ta' kard tal-bank jew mezzi oħrajn, li jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, imma ma jkollhomx funzjoni li jagħtu l-flus. Is-CIMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticietà u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki tal-kundizzjoni huma fakoltattivi.
2.	Magni li jirriċiklaw il-flus (CRMs)	Is-CRMs jippermettu lill-kljenti biex, permezz ta' kard bankarja jew mezzi oħrajn, jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, u jiġbdu karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CRMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtenticietà u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat. Għall-izbank, is-CRMs jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini f'kundizzjoni tajba li ġew iddepożitati minn kljenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti
3.	Cash-in machines ikkombinati (CCMs)	Is-CCMs jippermettu lil kljenti biex, permezz ta' kard bankarja jew mezzi oħrajn, jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom u jiġbdu karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CCMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtenticietà u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki għall-kundizzjoni huma fakoltattivi. Għall-izbank, is-CCMs ma jużawx karti tal-flus tal-euro li ġew iddepożitati minn kljenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti imma karti tal-flus tal-euro li jitpoġġew fihom separatament biss

▼ **M1****B. Magni ohrajn imhaddmin mill-kljient**

4.	Magni cash-out (COM)	Is-COMs huma magni li jagħtu l-flus kontanti li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità u l-kundizzjoni qabel ma jagħtuhom lill-kljenti. Is-COMs jużaw karti tal-flus tal-euro mgħobbija fihom mill-kaxxiera jew minn sistemi awtomatizzati ohrajn (eż. magni tal-bejgh)
----	----------------------	--

CRM tista' tintuża bhala CIM jekk is-sistemi ta' identifikazzjoni, is-software u komponenti ohrajn għat-tweqqi tal-funzjonijiet bażiċi tagħha huma l-istess bhat-tip ta' CRM elenkat fuq il-websajt tal-BĊE.

CCM tista' tintuża bhala CIM jekk is-sistemi ta' identifikazzjoni, is-software u komponenti ohrajn għat-tweqqi tal-funzjonijiet bażiċi tagħha huma l-istess bhat-tip ta' CCM elenkat fuq il-websajt tal-BĊE.

Tabella 2

Magni mhaddmin mill-persunal

1.	Magni li jipproċessaw il-karti tal-flus (BPMs)	Il-BPMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità u l-kundizzjoni
2.	Magni li jawtentikaw il-karti tal-flus (BAMs)	Il-BAMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità
3.	Magni għar-riċiklagġ li jassistu lill-kaxxier (TARMs)	It-TARMs huma magni li jirriċiklaw il-karti tal-flus imhaddmin mill-kaxxiera li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità u l-kundizzjoni. Għall-izbank, it-TARMs jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini li jkunu ġew iddepożitati minn kljenti ohrajn fi transazzjonijiet precedenti. Barra minn dan, huma jzommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-kaxxiera biex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-kljenti
4.	Magni li jassistu lill-kaxxier (TAMs)	It-TAMs huma magni mhaddmin minn kaxxiera li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentiċità. Barra minn dan, iżommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-kaxxierabiex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-kljenti

Magni mhaddmin mill-persunal għandhom jipproċessaw il-karti tal-flus f'pakketti.

▼ M1

TARMs u TAMs jistgħu jintuzaw bħala magni mhaddmin mill-klijent jekk it-tip ta' magna tkun giet ittestjata u elenkata fuq il-websajt tal-BĊE bħala CRM jew CIM/CCM rispettivament. F'dan il-każ, TARM għandha titqies bħala CRM u TAM għandha titqies bħala CIM/CCM.

3. Tipi ta' magni li jimmanigġjaw il-karti tal-flus

L-Eurosistema tittestja tipi ta' magni li jimmanigġjaw il-karti tal-flus. It-tipi ta' magni li jimmanigġjaw il-karti tal-flus jistgħu jintgħarfu minn xulxin permezz tas-sistemi speċifiċi ta' identifikazzjoni tagħhom, is-software u komponenti oħrajn għat-tweqqi tal-funzjonalitajiet ewlenin tagħhom. Dawn huma: (a) l-awtentikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini; (b) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; (c) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba minn karti tal-flus tal-euro li huma f'kundizzjoni tajba, jekk dan ikun applikabbli; u (d) ir-rintraċċar ta' oġġetti identifikati bħala karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar, jekk dan ikun applikabbli.



ANNEX IIa

**KLASSIFIKAZZJONI U TRATTAMENT TA' KARTI TAL-FLUS
TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-KLIJENT**

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'wahda minn dawn il-kategoriji li ġejjin u huma separati fizikament skont il-kategorija. Magni li ma jivverifikawx l-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn il-karti tal-flus tal-euro tal-kategoriji 4a u 4b.

Tabella 1

Klassifikazzjoni u trattament ta' karti tal-flus tal-euro minn magni mhaddmin mill-klijent li fihom jiġu ddepożitati l-flus kontanti bir-rintraċċar tal-klijent

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
1. Oġġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	Mhux rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi wahda minn dawn: <ul style="list-style-type: none"> — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — oġġetti bhall-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwija kbar jew parti(jiet) nieqsa — żball fit-tagħbija jew fit-trasport fil-magna 	Għoti lura mill-magna lill-klijent
2. Karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, imma karatteristika wahda jew iżjed ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tigix identifikata jew hija b'mod ċar barra t-tolleranza	Irtira miċ-ċirkulazzjoni Għandhom jinghataw għall-awtentikazzjoni, flimkien ma' informazzjoni dwar id-detentur tal-kont, lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti minnufih, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna. Tikkreditax il-kont tad-detentur
3. Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, imma mhux il-karatteristiċi kollha ta' awtentikazzjoni vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba devjazzjonijiet fil-kwalità u/jew tolleranza. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Irtira miċ-ċirkulazzjoni Il-karti tal-flus tal-euro huma pprocessati separatament u jinghataw għall-awtentikazzjoni lill-BCN minnufih sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna. Informazzjoni fuq id-detentur tal-kont tinħażen għal tmien ġimgħat wara li l-karti tal-flus tal-euro jkunu ġew identifikati mill-magna. Din l-informazzjoni tinghata fuq talba lill-BCN. Alternattivament, bi ftehim mal-BCN, informazzjoni li tippermetti r-rintraċċar tad-detentur tal-kont tista' tinghata lil dak il-BCN flimkien mal-karti tal-flus tal-euro. Jistgħu jiġu kkreditati lid-detentur tal-kont

▼ **M1**

	Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
4a.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtentiċità u l-kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jintuzaw għar-ricirkolazzjoni. Ikkreditati lid-detentur tal-kont.
4b.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtentiċità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jintuzaw għar-ricirkolazzjoni u jinghataw lura lill-BCN. Ikkreditati lid-detentur tal-kont

Regoli speċifiċi fir-rigward ta' Tabella 1:

1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 2 u 3 ma jinghatawx lura lill-klient minn magna jekk il-magna tippermetti l-kancellazzjoni ta' tranżazzjoni ta' depożitu. Biex wiehed iżomm dawn il-karti tal-flus tal-euro meta tiġi mhassra tranżazzjoni dawn jistgħu jinħażnu f'zona ta' hażna temporanja fil-magna.
2. I l-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 m'għandhomx jiġu separati fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dan il-każ it-terminu ta' żmien biex it-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 3 u 4b tiġi mgħoddija lill-BCN u r-rekwiziti għar-rintraċċar tal-klijent tal-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 kif speċifikat għal kategorija 3 xorta japplikaw.

Tabella 2

Klassifikazzjoni u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni oħrajn imhaddmin mill-klijent

	Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
1.	Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	Mhux rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi waħda minn dawn: <ul style="list-style-type: none"> — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti li jixbhu l-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) neqsin — zball fit-tagħbija jew fit-trasport fil-magna 	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti
2.	Karti tal-flus tal-euro sssuspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda karatteristika waħda jew aktar ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix identifikata jew li b'ebda mod ma tista' tiġi aċċettata.	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti Għandhom jinghataw minnufih għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara l-identifikazzjoni mill-magna flimkien ma' informazzjoni li tirrigwarda d-detentur tal-kont jekk disponibbli,

▼ M1

	Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
3.	Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda mhux il-karatteristiċi ta' awtentikazzjoni kollha vverifikata mill-magna huma rikonoxxuti minhabba differenzi fil-kwalità u/jew fl-aċċettazzjoni. Fil-parti l-kbira tal-kazijiet huma karti tal-flus tal-euro mhumiex f'kundizzjoni tajba.	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti Il-karti tal-flus tal-euro huma pproċessati separatament u mogħtija minnufih lill-BCN għall-awtentikazzjoni, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara li jiġu ddepożitati fil-magna
4a.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticiċità u kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jitqassmu lill-klijenti
4b.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticiċità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti u jinghataw lura lill-BCN

Regoli speċifiċi fir-rigward ta' Tabella 2:

1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 ma jistgħux jinfirdu fizikament. Meta jkunu mhalltin, it-tliet kategoriji kollha għandhom jiġu ttrattati bhala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2. Jekk il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 ikunu jistgħu jinfirdu fuq magna ohra li timmaniġġa l-karti tal-flus jew, jekk ikun qabel il-BCN, minn membri tal-persunal imharrġin, huma għandhom jiġu ttrattati skont Tabella 2.
2. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 ma jistgħux jinfirdu fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dan il-każ it-terminu ta' zmien biex it-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 3 u 4b tiġi mghoddija lill-BCN kif speċifikat għal kategorija 3 xorta japplika.



ANNEX IIB

KLASSIFIKAZZJONI U TRATTAMENT TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-PERSUNAL

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'wahda mill-kategoriji stabiliti f'Tabella 1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b għandhom jinferdu fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3. Magni li ma jivverifikawx il-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b.

Tabella 1

Klassifikazzjoni u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni mhaddmin mill-persunal

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
1. Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	Mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi wahda minn dawn: — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti li jixbhu l-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) neqsin — zball fit-tagħbija jew fit-trasport fil-magna	Jinghataw lura lill-operatur mill-magna għall-iktar valutazzjoni u trattament. Wara valutazzjoni viziva minn membru tal-persunal dawn jistgħu jinghataw lura mill-kaxxier lill-klijent.
2. Karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda karatteristika wahda jew aktar ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix identifikata jew li b'ebda mod ma tista' tiġi aċċettata.	Jinghataw lura lill-operatur mill-magna lill-operatur għal iktar valutazzjoni u trattament. Dawn jiġu pprocessati separatament u jinghataw minnufih għall-awtentikazzjoni finali lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sa mhux aktar tard minn 20 jum tax-xoghol wara l-ipprocessar mill-magna.
3. Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda mhux il-karatteristiċi ta' awtentikazzjoni kollha vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba differenzi fil-kwalità u/ jew fl-aċċettazzjoni. Fil-parti l-kbira tal-kazijiet huma karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba.	
4a. Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticiċità u kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jintużaw għar-riċirkolazzjoni. Ikkreditati lid-detentur tal-kont
4b. Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u mhux f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticiċità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jintużaw għar-riċirkolazzjoni u għandhom jinghataw lura lill-BCN. Ikkreditati lid-detentur tal-kont.

▼ **M1**

Regola speċifika fir-rigward ta' Tabella 1:

Jekk il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 2 u 3 jistgħu jinfirdu fizikament mill-magna nnifisha jew minn magna oħra li timmaniġġa l-karti tal-flus jew, jekk jaqbel il-BCN, minn membri tal-persunal imharrġin, il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 jistgħu jingħataw lill-BCN flimkien ma' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dak il-każ, it-terminu ta' żmien il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2 tiġi mgħoddija lill-awtorità nazzjonali kompetenti u t-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 u 4b lill-BCN xorta japplika kif speċifikat fit-tabella.

Regoli speċifiċi dwar il-klassifikazzjoni u l-issortjar għal uħud mill-magni mhaddmin mill-persunal

1. Il-BPMs jikklassifikaw u jissortjaw fizikament karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 f' output stacker wiehed jew aktar u karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b f' żewġ output stackers separati kif stabbilit f'Anness IIB, li għalih huwma meħtieġa tal-anqas tliet output stackers iddedikati sabiex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.
 - (a) Il-verifiki tal-awtentiċità u l-kundizzjoni jsiru fl-istess proċess. F'dan il-proċess, karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4a għandhom jiġu ssortjati f'output stacker stazzjonarju wiehed, filwaqt li karti tal-flus tal-kategoriji l-oħra għandhom jiġu ssortjati f'output stacker stazzjonarju separat li ma jkollux kuntatt fiziku ma' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4a.
 - (b) Jekk karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 tiġi identifikata bhala prezenti fit-tieni output stacker, l-operatur għandu jerga' jgħaddi l-karta/i tal-flus tal-euro mit-tieni output stacker. F'dan it-tieni proċess, karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 jew 3 għandhom jinfirdu mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b billi tal-ewwel jiġu ssortjati f'output stacker iddedikat u ttrattati kif speċifikat fit-tabella hawn fuq. Billi l-magna ma tistax tifred fizikament karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stackers differenti, huma għandhom jitqiesu u jiġu kkunsidrati kollha bhala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2.
3. Il-BAMs jikklassifikaw u jissortjaw fizikament il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stacker wiehed u karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b f'output stacker ieħor, fejn ikunu meħtieġa mill-inqas żewġ output stackers iddedikati sabiex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.
4. Il-BAMs b'output stacker wiehed iddedikat jistgħu madankollu jikklassifikaw u jissortjaw karta tal-flus tal-euro jekk jiġu sodisfatti r-rekwiziti li ġejjin:
 - (a) Kull darba li tiġi pproċessata karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3, il-magna għandha twaqqaf l-ipproċessar minnufih u żżomm dik il-karta tal-flus tal-euro f'pożizzjoni li tevita kull kuntatt fiziku mal-karti tal-flus tal-euro awtentikati.
 - (b) Ir-rizultat tal-verifika tal-awtentiċità għandu jiġi indikat għal kull karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 fuq display. Billi l-magna ma tistax tifred fizikament karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stackers differenti, huma għandhom jitqiesu u jiġu kkunsidrati kollha bhala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2.

▼ **M1**

- (c) Il-magna għandha tivverifika l-preżenza ta' karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 meta tieqaf tipproċessa, u l-ipproċessar jista' jkompli biss wara t-tneħhija fizika tal-karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 mill-operatur.
 - (d) Għal kull waqfa fil-modalità tal-ipproċessar mhux iktar minn karta tal-flus tal-euro waħda ta' kategorija 1, 2 jew 3 għandha tkun aċċessibbli għall-operatur.
-

▼ M1

ANNEX III

▼ B**STANDARDS MINIMI GHALL-VERIFIKA MANWALI
TAL-KUNDIZZJONI TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO**

Dan l-Anness jistabbilixxi l-istandards minimi għall-verifika manwali tal-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro minn membri tal-persunal mharrġin..

Matul il-verifiki tal-kundizzjoni, il-karti tal-flus tal-euro b'xi difett kif jidher fit-tabella hawn isfel, jew b'xi difett sinjifikanti ċar f'wahda mill-karatteristiċi tas-sigurtà viżibbli, mhumiex f'kundizzjoni tajba. Madankollu, karti tal-flus mitwijn u karti tal-flus tal-euro b'kantunieri mitwijn jistgħu jiġu rranġati bit-tneħħija tat-tiwi manwalment meta dan ikun possibbli. Il-verifiki tal-kundizzjoni ssir permezz ta' spezzjoni viżiva tal-karti tal-flus tal-euro individwali u ma jehtiegux l-użu ta' xi għodod.

Lista ta' kriterji tal-issortjar għall-verifika manwali tal-kundizzjoni

Karatteristika		Deskrizzjoni
1.	Hmieġ	Distribuzzjoni ta' hmieġ mal-karta tal-flus kollha li jidher viżivament
2.	Tebgħa	Koncentrazzjoni ta' hmieġ lokalizzat li tidher viżivament
3.	Thazziz	Xbieha miżjuda jew ittri miktubin jew immarkati b'xi mod fuq karta tal-flus tal-euro li jidhru viżivament.
4.	Karta tal-flus li marritilha l-linka	Nuqqas ta' linka li tidher viżivament f'parti jew f'il-karta tal-flus kollha, eż. karta tal-flus maħsula
5.	Ticrita	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas ticrita wahda fit-tarf
6.	Toqba	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas toqba wahda li tidher viżivament
7.	Tqattigh	Karta tal-flus tal-euro b'parti/partijiet neqsin matul tal-inqas tarf wiehed (b'kuntrast mat-toqob), eż. kantuniera nieqsa
8.	Tiswija	Partijiet ta' karta tal-flus tal-euro wahda jew aktar magħqudin flimkien bit-tejp, kolla jew mezzi oħrajn
9.	Tikmix	Karta tal-flus tal-euro b'hafna tiwi fiha li taffettwa b'mod qawwi d-dehra viżiva tagħha
10.	Irtubija	Karta tal-flus tal-euro b'deterjorazzjoni strutturali li tirrizulta f'nuqqas evidenti ta' ebusija
11.	Karta tal-flus tal-euro mitwija	Karta tal-flus tal-euro li hija mitwija, inkluż karta tal-flus tal-euro li ma tistax tinfetah
12.	Kantuniera mitwija	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas kantuniera wahda mitwija tidher sew

▼ **M1***ANNEX IV***ĠBIR TA' DEJTA MILL-KAXXIERA****1. Ghanijiet**

L-ghanijiet tal-ġbir tad-dejta huma biex il-BCNi u l-BĊE jkunu jistgħu jimmonitew l-attivitajiet rilevanti tal-kaxxiera u biex jissorveljaw l-iżviluppi fiċ-ċiklu tal-flus kontanti.

2. Prinċipji ġenerali

2.1. Dejta fuq il-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tiġi rrapportata biss meta l-magni jintużaw biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni.

2.2. Il-kaxxiera jipprovdu regolarment il-BCN tal-Istat Membru tagħhom b'dan li ġej:

— informazzjoni fuq stabbilimenti fejn il-flus kontanti jiġu mmaniġġjati bhal ferġat tal-uffiċini, u

— informazzjoni fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti.

2.3. Barra minn dan, il-kaxxiera li jirricirkulaw karti tal-flus tal-euro permezz ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u magni li jagħtu l-flus kontanti jipprovdu regolarment lill-BCN tal-Istat Membru b'dan li ġej:

— informazzjoni fuq il-volum ta' operazzjonijiet tal-flus kontanti (numru ta' karti tal-flus tal-euro pprocessati) li jinvolvi magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti,

— informazzjoni dwar ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu b'livell baxx ta' operazzjonijiet ta' flus kontanti fejn il-verifiki tal-kundizzjoni jsiru manwalment.

3. Tip ta' dejta u htigijiet ta' rapportar

3.1. Skont in-natura tagħha, id-dejta miġbura tinqasam f'dejta ewlenija u dejta operattiva.

Dejta ewlenija

3.2. Dejta ewlenija tkopri informazzjoni dwar: (a) il-kaxxiera individwali u l-magni tagħhom li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus li qed jahdmu; u (b) ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.

3.3. Dejta ewlenija tiġi pprovduta lill-BCN fid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni u kull sitt xhur wara. Għandha tiġi pprovduta d-dejta speċifika fil-galvu li hemm fl-Appendiċi Iż, għalkemm il-BCN jista' jehtieg li tinghata f'format differenti. Il-BCNi jistgħu għal perijodu tranżitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, jew għal rapportar trimestrali.

3.4. BCN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor d-dejta fil-livell lokali, bhal f' ferġat tal-uffiċċji.

▼ **M1**

3.5. BĊN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-ambitu tal-htigijiet tar-rapportar magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus użati biss biex jiġu pproċessati karti tal-flus tal-euro mqassmin mill-kaxxiera jew li mhumiex użati għar-riċirkolazzjoni. BĊN jista' jitlob lill-kaxxiera biex jindikaw is-CRMs u s-CCMs li jintużaw rispettivament bhala CCMs/CIMs jew CIMs.

3.6. Id-dejta speċifikata dwar il-fergħat imbiegħda għandha tiġi fornuta fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3, għalkemm il-BĊN jista' jehtieg li tingħata f'format differenti.

Dejta operattiva

3.7. Dejta li toriġina mill-ipproċessar u r-riċirkolazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro mill-kaxxiera hija kklassifikata bhala dejta operattiva.

3.8. BĊN jista' jiddeciedi li jeskludi agenti ekonomiċi oħrajn, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001, mill-obbligu li jirrapportaw dejta operattiva jekk in-numru tal-karti tal-flus tal-euro li jirriċirkolaw permezz ta' magni li jagħtu l-flus kontanti huwa inqas mil-limitu determinat mill-BĊN.

3.9. Id-dejta tiġi fornita fuq bażi ta' sitt xhur. Id-dejta tiġi rrapportata lill-BĊN sa mhux iktar tard minn xahrejn wara l-perjodu ta' rapportar rilevanti, jiġifieri fl-aħhar ta' Frar u fl-aħhar ta' Awwissu. Id-dejta tista' tiġi pprovduta permezz tal-galvu stabbilit fl-Appendiċi 2. Il-BĊN jistgħu għal perjodu tranżitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, jew għal rapportar trimestrali.

3.10. Id-dejta tiġi fornita mill-kaxxiera li fizikament jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tal-euro. Jekk kaxxier ikun ta l-verifika għall-awtenticità u l-kundizzjoni lil kaxxier iehor, id-dejta tingħata mill-kaxxier innominat skont l-Artikolu 3(2).

3.11. Id-dejta tiġi rrapportata mill-kaxxiera bhala biċċiet (volum), aggregata fil-livell nazzjonali u maqsuma skont id-denominazzjoni tal-karta tal-flus tal-euro. Kategorizzazzjoni skont is-serje tal-karti tal-flus mhijiex mehtieġa. Għal fergħat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, id-dejta operattiva tiġi rrapportata separatament.

3.12. BĊN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor d-dejta fil-livell lokali, bhala fergħat tal-uffiċini

3.13. BĊN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-ambitu tal-htigijiet tar-rapportar karti tal-flus tal-euro li huma pproċessati fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u mqassmin mill-kaxxiera.

3.14. Kaxxiera li jkunu taw il-verifika għall-awtenticità u l-kundizzjoni lil kaxxiera oħrajn jistgħu jintalbu jipprovdu informazzjoni ddettaljata lill-BĊN fuq din tal-aħhar, inkluż l-arranġamenti tal-ghoti tax-xogħol.

▼ M1

- 3.15. Ghandha tigi fornita dejta dwar il-fergħat imbiegħda speċifikata fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3, għalkemm il-BCN jista' jehtieg li tinghata f'format differenti u jista' jaqbel mal-kaxxiera biex jiġbru dejta iktar estensiva.
4. **Kunfidenzjalità u pubblikazzjoni ta' dejta**
 - 4.1. Kemm id-dejta ewlenija u d-dejta operattiva jiġu ttrattati bħala kunfidenzjali.
 - 4.2. Il-BCNi u l-BĈE jistgħu jiddeċiedu li jipubblikaw rapporti jew statistika bl-użu ta' dejta miksubina taħt dan l-Anness. Kull pubblikazzjoni bħal din hija aggregata b'tali mod li l-ebda dejta ma tista' jiġu attribwita lil entitajiet ta' rapportar partikolari.

▼ **M1***Appendiċi 1***GALVU TAR-RAPPORTAR****Dejta ewlenija**

Din l-informazzjoni għandha tinghata lil:

[Isem tal-BCN; dettalji għall-kuntatt għal mistoqsijiet; indirizz]

1. Informazzjoni dwar il-kaxxier

Isem il-kaxxier:

Indirizz tal-uffiċċju prinċipali:

ŻIP/kodiċi postali:

Belt:

Triq:

Tip ta' kumpanija:

— Istituzzjoni ta' kreditu:

— Bureau de change

— Kumpanija cash in transit li mhijiex istituzzjoni ta' hlas

— Kummerċjant (kummerċjant bl-imnut)

— Casino

— Oħrajn, inkluzi istituzzjonijiet ta' hlas fejn ma gewx ikkategorizzati bhala waħda minn dawn ta' hawn fuq (specifika)

Il-persuni tal-kuntatt:

Ismijiet:

Nri tat-telefon:

Numri tal-faks

Indirizzi tal-e-Mail:

Sieheb mogħti x-xogħol (jekk rilevanti)

Isem:

Indirizz:

Żip/kodiċi postali/:

Belt

2. Magni mhaddmin mill-klijent

Kategorija ta' magna	Numru ta' identifikazzjoni (*)	Manifattur (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' identifikazzjoni/verżjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
CIMs					
CRMs					

▼ **M1**

Kategorija ta' magna	Numru ta' identifikazzjoni (*)	Manifattur (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' identifikazzjoni/verzjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
CCMs					
COMs					

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq il-websajt tal-BCE.

3. Magni mhaddmin mill-persunal

Kategorija ta' magna	Numru ta' identifikazzjoni (*)	Manifattur (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' identifikazzjoni/verzjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
BPMs					
BAMs					
TARMs					
TAMs					

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq il-websajt tal-BCE.

4. Magni li jaghtu l-flus

	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
ATMs	
SCoTs	
Oħrajn	

▼ **M1***Appendiċi 2***GALVU TAR-RAPPORTAR****Dejta operattiva****1. Informazzjoni dwar il-kaxxier**

Isem il-kaxxier	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Jekk joghġbok aġhti dejta aggregata fil-livell nazżjonali jew reġjonali, kif deċiż mill-BCN – bl-eskluzjoni ta' ferġhat imbiegħda.

	Numru totali ta' karti tal-flus tal-euro pproċessati ⁽¹⁾	Li minnhom ssort- jati bhala li mhumix f'kundizzjoni tajba ⁽¹⁾	Li minnhom irriċirkulati ⁽²⁾
EUR 5			
EUR 10			
EUR 20			
EUR 50			
EUR 100			
EUR 200			
EUR 500			

⁽¹⁾ Din il-partita tkopri kemm magni mhaddmin mill-persunal kif ukoll daww imhaddmin mill-klijenti.

⁽²⁾ Huma esklużi karti tal-flus tal-euro li jintbagħtu lura lill-BCNi, u karti tal-flus tal-euro riċirkolati mill-kaxxiera, jekk il-BCN jiddeċiedi hekk.

Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti u magni li jagħtu l-flus kontanti	
---	--

Jekk BCN japplika l-eċċezzjoni għall-ferġhat imbiegħda stabbilita fl-Artikolu 7, din id-dejta hija obbligatorja għall-istituzzjonijiet ta' kreditu ta' dak l-Istat Membru. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jikkonsultaw lill-BCNi tagħhom biex jiżguraw ruħhom dwar jekk din id-dejta għandhiex tkun irrapportata.

▼ M1*Appendiċi 3***FERGHAT IMBIEGHDA TA' ISTITUZZJONIJIET TA' KREDITU**

Din l-informazzjoni hija pprovduta biss minn istituzzjonijiet ta' kreditu li għandhom ferġat imbiegħda kif imsemmi fl-Artikolu 7(1).

1. Informazzjoni dwar l-istituzzjoni ta' kreditu

Isem l-istituzzjoni ta' kreditu	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Isem il-fergħa mbiegħda	Indirizz	Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mħaddmin mill-kljenti u magni li jqassmu l-flus